

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 62 (1984)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Man muss schon selbst grosse Erfahrung im Bau von Transitzentralen haben, um ein System für Prüfanrufe zu entwickeln, das eine Gegenzentrale perfekt ersetzt. Ganz gleich, welche Signalisierung vorhanden ist.

UCS von STR. Ein neuer Massstab für Dienstqualität.

Eine Prüfanlage muss logischerweise besser sein als die zu prüfende Anlage.

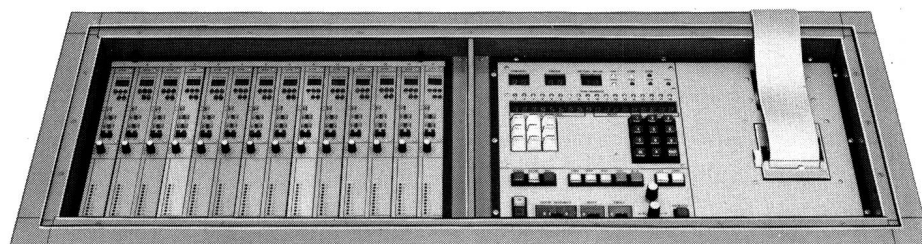
Darum ist der UCS von STR das ideale Prüfgerät für Transit- und Fernzentralen. Schliesslich stammt er von einem Hersteller, der gerade mit dem Bau solcher Zentralen eine Menge Erfahrung hat. Und so wissen wir natürlich, wie sie geprüft sein wollen. Mit Hilfe einer Anlage, die noch präziser arbeitet – unseres UCS.

Mit dem UCS hat man die Gegenzentrale im Haus.

Bisher war zur Prüfung einer Transitzentrale eine Gegenzentrale erforderlich. Mit dem UCS wird dieser Aufwand hinfällig. Denn er simuliert eine vollwertige Gegenzentrale, mit der Sie ungestört, beispielsweise im Labor, arbeiten können. Kein Teilnehmer wird dabei belastet, und das Telefonnetz nicht unnötig belastet.

Der UCS von STR ist jetzt auch mit Fernbedienung ausgerüstet.

Durch eine zusätzliche, mikroprozessorgesteuerte Baugruppe lassen sich sämtliche Funktionen des UCS heute auch dann zuverlässig steuern, wenn der Bediener räumlich vom Gerät getrennt ist.



Zehn oder mehr verschiedene Signalisierungsarten – für den UCS kein Problem.

Mit dem UCS können Leitungssätze und Teilnehmeranschlüsse wie auch Impulse und Grenzwerte geprüft werden. Der Einsatz von speziellen Testgeräten erübrigt sich somit: der UCS ist so universell, dass praktisch jede Signalisierungsart nachgebildet werden kann. Zudem können die Einschübe im Interface-Teil nach Belieben ausgetauscht werden. Einer weltweiten Verwendung von UCS steht somit nichts im Wege.

Selbst für Grosszentralen die kostengünstigste Lösung.

Da mikroprozessorgesteuert, arbeitet der UCS nicht nur präziser, sondern auch schneller als herkömmliche elektromechanische Geräte. Er spart aber nicht allein Zeit- und Prüfkosten – er ist auch billiger als etwa ein meist nicht ausgelasteter Mini-Computer zu Prüfzwecken. Und da sich schliesslich zur Kapazitätserweiterung bis zu vier Simulatoren parallel schalten lassen, ist der UCS

selbst in grössten Transitzentralen die Lösung, die sich aus wirtschaftlicher wie technischer Sicht aufdrängt.

Der UCS von STR hat zudem auch noch ein gutes Gedächtnis.

Der UCS verfügt selbstverständlich auch über einen umfangreichen Datenspeicher: die Testprogramme und -resultate werden auf Magnetband festgehalten. Auf permanente Überwachung können Sie in Zukunft ruhig verzichten.

Mehr über den UCS verraten wir Ihnen gerne.

Schicken Sie uns einfach den Coupon.

Standard Telephon und Radio AG
8055 Zürich
Friesenbergstrasse 75

Firma _____

Adresse _____

Zuständig _____

Standard Telephon und Radio AG

STR
Ein ITT-Unternehmen

Diese Fachschrift erhalten Sie vom
Druck-Zentrum Tages-Anzeiger.
Per Anruf oder Postkarte.



In Ihrer Datenbank ruhen die schönsten Preislisten, Adress- listen, Indexlisten, Ersatzteillisten usw.

Alle in einer Datenbank vorhandenen Daten haben einen bedeutungsvollen Nebennutzen: weil sich davon extrem schnell und günstig Listen, Kataloge, Indexe, Informationswerke usw. in gut lesbarer Satzschrift herstellen lassen. Schliessen Sie einfach Ihren Datenträger an unseren Lichtsatzcomputer an. Alles weitere geschieht automatisch. Und zwar bis zum fertig gesetzten, logisch

angeordneten, gestochen scharfen Satz auf einem Film, wie Sie ihn sehen. (Ohne zusätzliche Arbeit für Sie.)

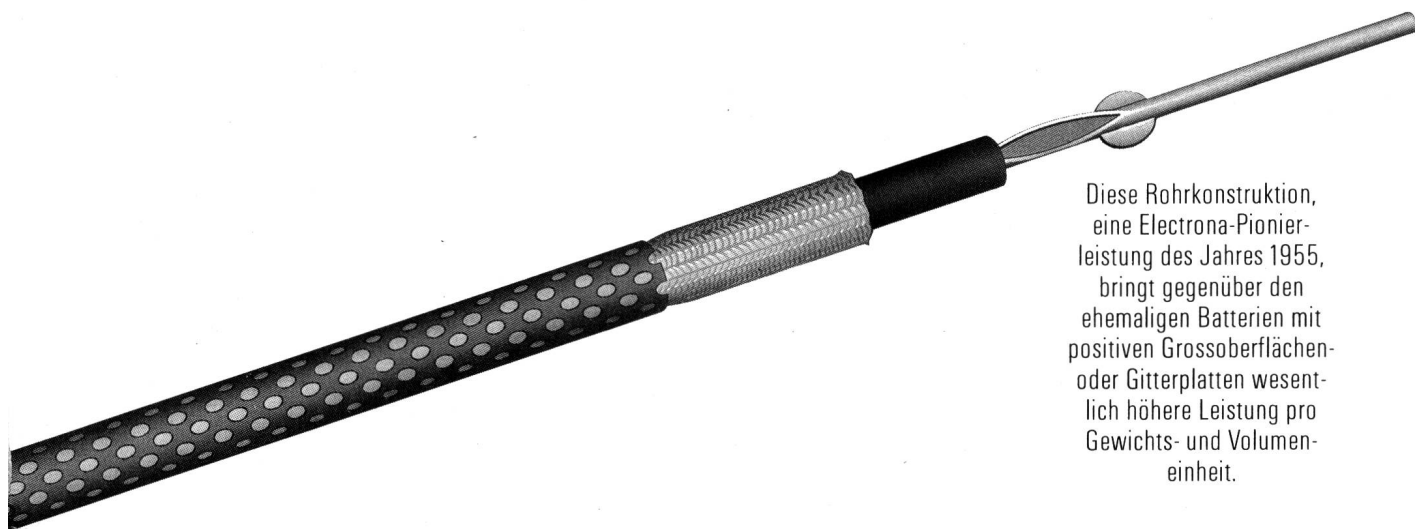
Als Druckzentrum hören wir natürlich damit noch längst nicht auf. Wenn Sie's wünschen, dann tun wir alles, was es braucht, bis Sie (und Ihre Kunden) schwarz auf weiss in Händen halten, was bisher unsichtbar in Ihrer Datenbank geruht hat.

PS Am besten tauschen wir zuerst mündlich ein paar Daten aus. Rufen Sie 01/248 42 42 an und verlangen Sie P. Gautschi. Er weiss genau, wie sich Ihre unsichtbaren Daten sichtbar nützlich machen lassen.

**Druck-Zentrum
Tages-Anzeiger**

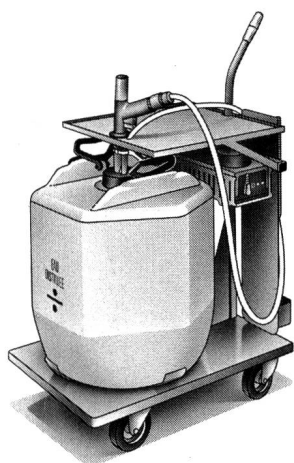
Werdstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich
Telefon 01/248 42 42

Damit haben wir vor 29 Jahren die Industriebatterie revolutioniert:

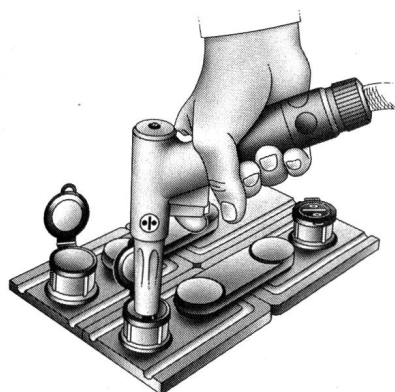


Diese Rohrkonstruktion, eine Electrona-Pionierleistung des Jahres 1955, bringt gegenüber den ehemaligen Batterien mit positiven GROSSOBERFLÄCHEN- oder Gitterplatten wesentlich höhere Leistung pro Gewichts- und Volumeneinheit.

Und damit haben wir sie seither perfektioniert:



Batterie-Füllgerät (Aqua-Jet) für den Unterhalt von Traktions- und Stationärbatterien. Leicht manövrierbar, netzunabhängiger Füllwagen, dessen Einfüllpistole bei Erreichen des korrekten Säure-Füllstandes automatisch abstellt. Mit eingebautem Auflade-Automaten.



Quick-Set, der neu konzipierte Batteriepfropfen mit Klappdeckel für Traktions-Batterien. Vorteile: Nur Deckel öffnen, kein Abschrauben mehr. Anstelle bisheriger Zapfen überall einsetzbar. Ideal für Aqua-Jet-Füllbetrieb. Garantiert korrektes Wasser-Nachfüllen in kürzester Zeit.

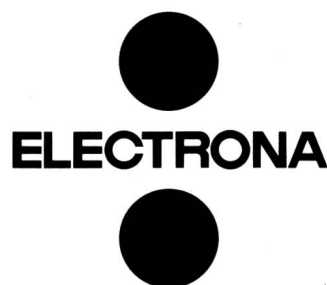


Moderne Ladegeräte. Die vollautomatischen Electrona-Ladegeräte bieten optimale, dem Batterie-Alter- und -Zustand angepasste Aufladung bei maximaler Schonung der Batterie. (Keinerlei manuelle Einstellungen erforderlich.)

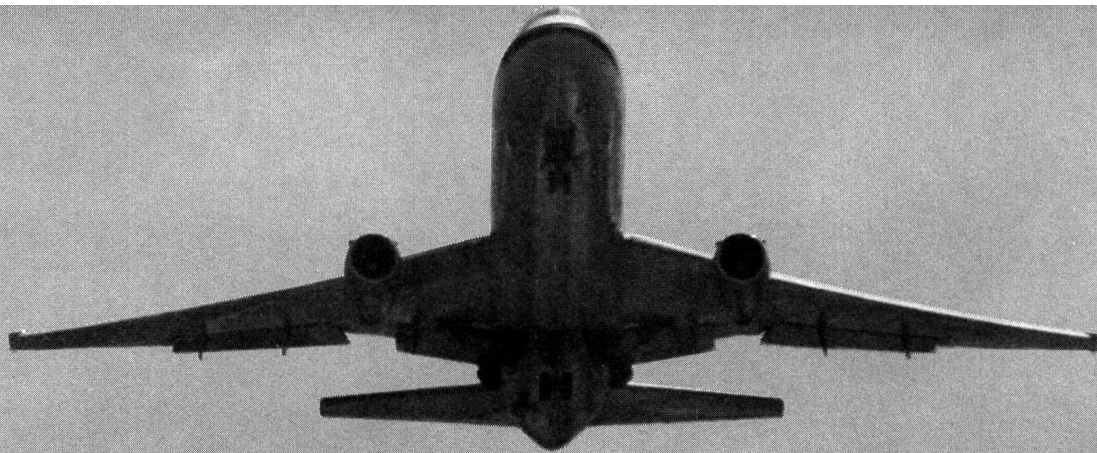
Immer an der Spitze des Fortschritts! Wenn's um Batterien und Ladegeräte geht, ist Electrona in der Schweiz führend punkto Technik, Leistung, Langlebigkeit, Sicherheit und Wartungsfreundlichkeit. Dafür bürgt die Electrona-Forschung, immer an vorderster Front des technischen Fortschritts. Und dafür bürgt der sprichwörtliche Electrona-Service, in der ganzen Schweiz jederzeit abrufbereit.

Seit ab 1984: Traktions-Batterien vom Typ TH (DIN-Baureihe) mit erhöhter Kapazität bei bisheriger, unveränderter Säuredichte!

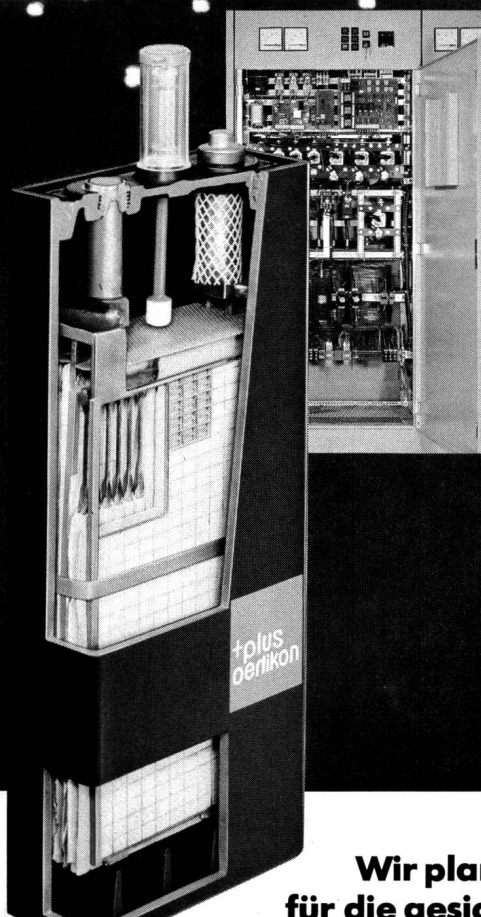
Electrona - Sicherheit inbegriffen!



Electrona SA, Accumulatorenfabrik
CH-2017 Boudry / Tel. 038-44 21 21
Telex 952 896 ACCU CH



+plus oerlikon bürgt für Sicherheit



Sicherheit mit **+plus oerlikon**, den leistungsstarken und wartungsarmen Rohrtaschenplatten-Batterien. Unsere moderne Ladetechnik garantiert optimale Betriebsbedingungen.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

8050 Zürich, Telefon 01 311 84 84, Telex 55102

1001 Lausanne, Téléphone 021 26 26 62

Plus AG

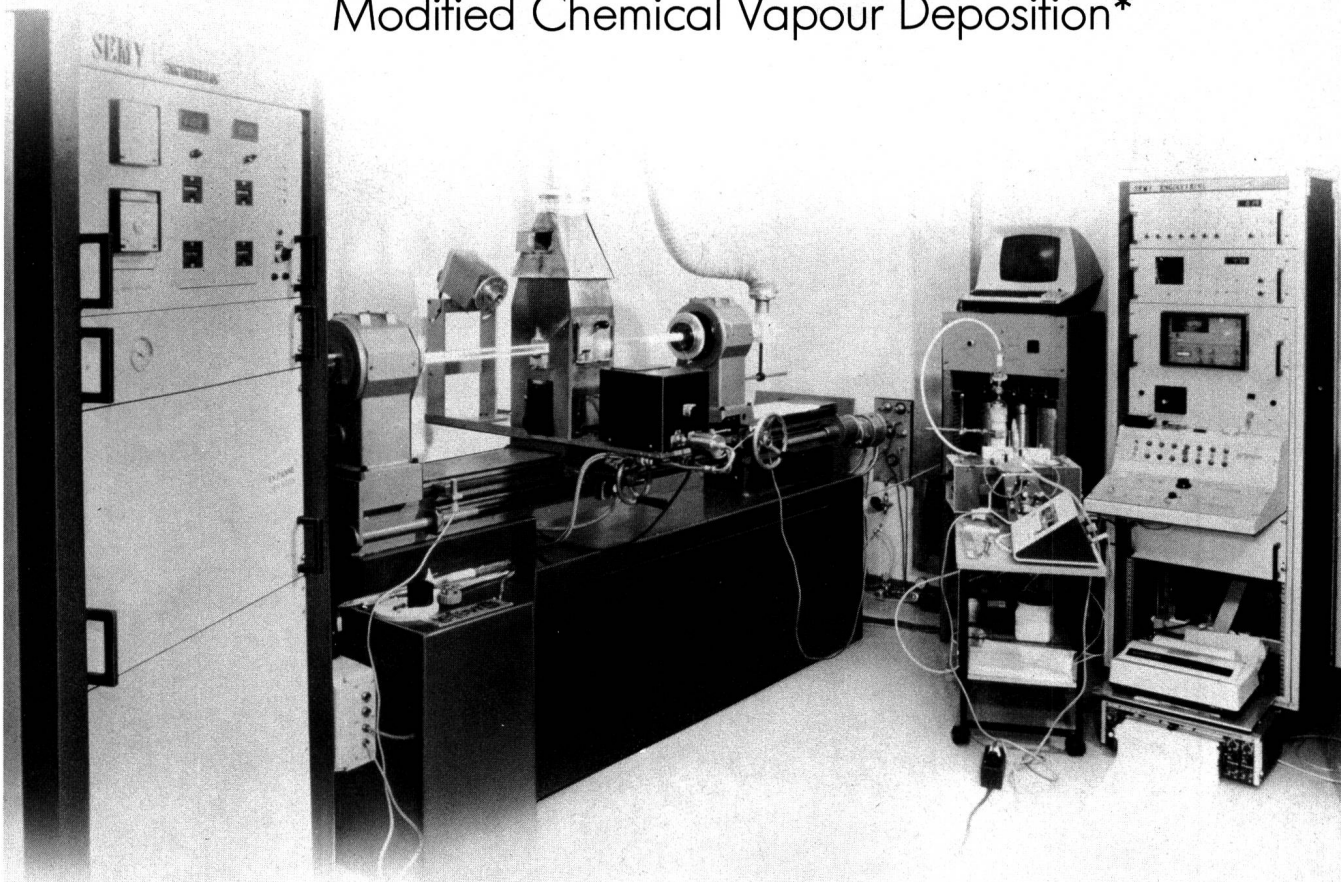
4147 Aesch BL, Telefon 061 72 36 36, Telex 62082

**+plus
oerlikon**

**Wir planen und fabrizieren technisch ausgereifte Systeme
für die gesicherte, unterbrochslose Stromversorgung.**

MCVD

Modified Chemical Vapour Deposition*

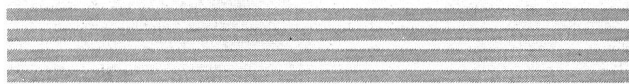


MCVD est l'abréviation du procédé utilisé par CABLOPTIC pour produire industriellement des fibres optiques. Depuis plus de 5 ans CABLOPTIC, seul fabricant suisse de fibres optiques, maîtrise cette technologie d'avant-garde.

* Déposition interne en phase gazeuse.

MCVD ist die Abkürzung des von der CABLOPTIC verwendeten Verfahrens zur industriellen Herstellung von Lichtleitern. Seit mehr als 5 Jahren beherrscht die CABLOPTIC, der einzige Schweizer Fabrikant von Lichtleitern, diese Spitzentechnologie.

* Innere Ablagerung in Gasform.



CABLOPTIC

TÉLÉPHONE 038/421242
TÉLEX 952899 CABC CH

CABLOPTIC SA
CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE

Touchez ces quelques clefs définissables...

Setup
Menu

Monitor
Menu

Simulate
Menu

Display
Menu

Run
Menu

Examine
Data

Mass
Store

Basic

...et vous comprendrez pourquoi le nouvel analyseur de protocole HP est la clef pour réussir à augmenter la productivité dans vos transmissions de données.

Pour réussir dans le monde des transmissions de données, il est nécessaire d'introduire de nouveaux produits et services, à temps.

C'est ce que nous sommes sûrs d'avoir atteint en introduisant le nouvel analyseur de protocole HP 4955A. Le 4955A vous fait gagner du temps de développement en simulant des sous-ensembles de réseau. Essayez votre matériel et votre logiciel pendant leur développement et non une fois installés. Mesurez, simulez et déclenchez de 50 bauds à 72 kbauds, aujourd'hui et dans le futur. Grâce à lui, vous pourrez introduire vos produits sur le marché plus rapidement.

Détectez facilement vos problèmes de protocoles grâce aux différents formats de visualisation. Un des formats, par exemple, vous donne, en même temps que les données, les transitions au niveau des lignes dans le domaine temps. Le 4955A supporte la plupart des protocoles et codes de transmissions.

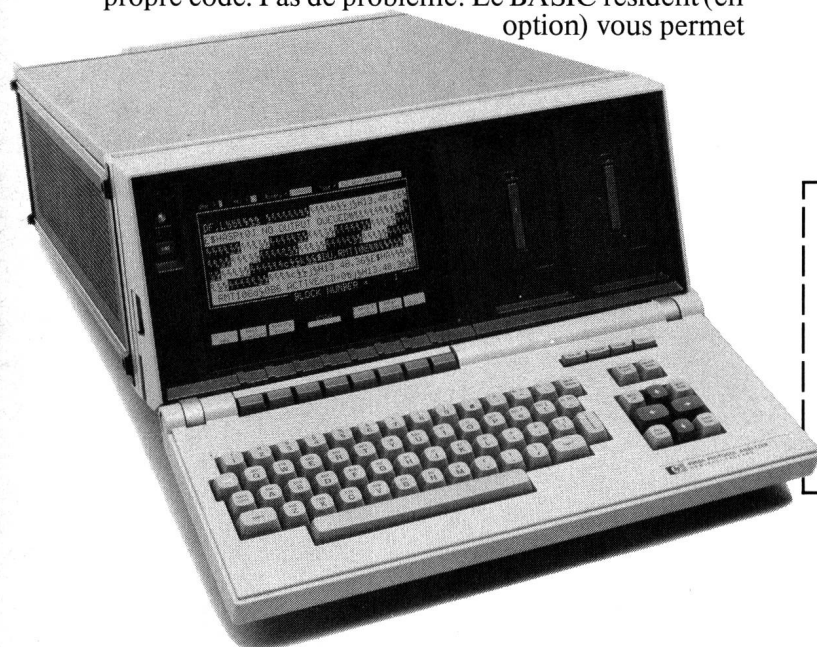
Vous voudriez utiliser votre propre protocole et votre propre code. Pas de problème! Le BASIC résident (en option) vous permet

de réaliser des routines de tests sophistiquées et d'analyser les protocoles de haut-niveau. Vous pouvez créer sur l'écran des histogrammes, graphiques et tabelles, avec accès direct à une imprimante.

Vous pouvez rapidement isoler et corriger des problèmes autant sur le vif qu'au moyen d'une analyse ultérieure. Les 63 possibilités de déclenchement vous permettent de travailler en temps réel et de capturer des phénomènes uniques dans une mémoire de 128 k caractères.

Le 4955A de HP parle votre langage et le langage des transmissions.

Pour recevoir une fiche technique envoyez-nous le coupon ci-dessous ou téléphonez-nous au département Instruments de mesure.



**HEWLETT
PACKARD**

Hewlett-Packard (Schweiz) AG
7, rue du Bois-du-Lan, 1217 Meyrin 1
Téléphone 022/83 11 11

Envoyez-moi la fiche technique.

Nom: _____

Société: _____

Rue: _____

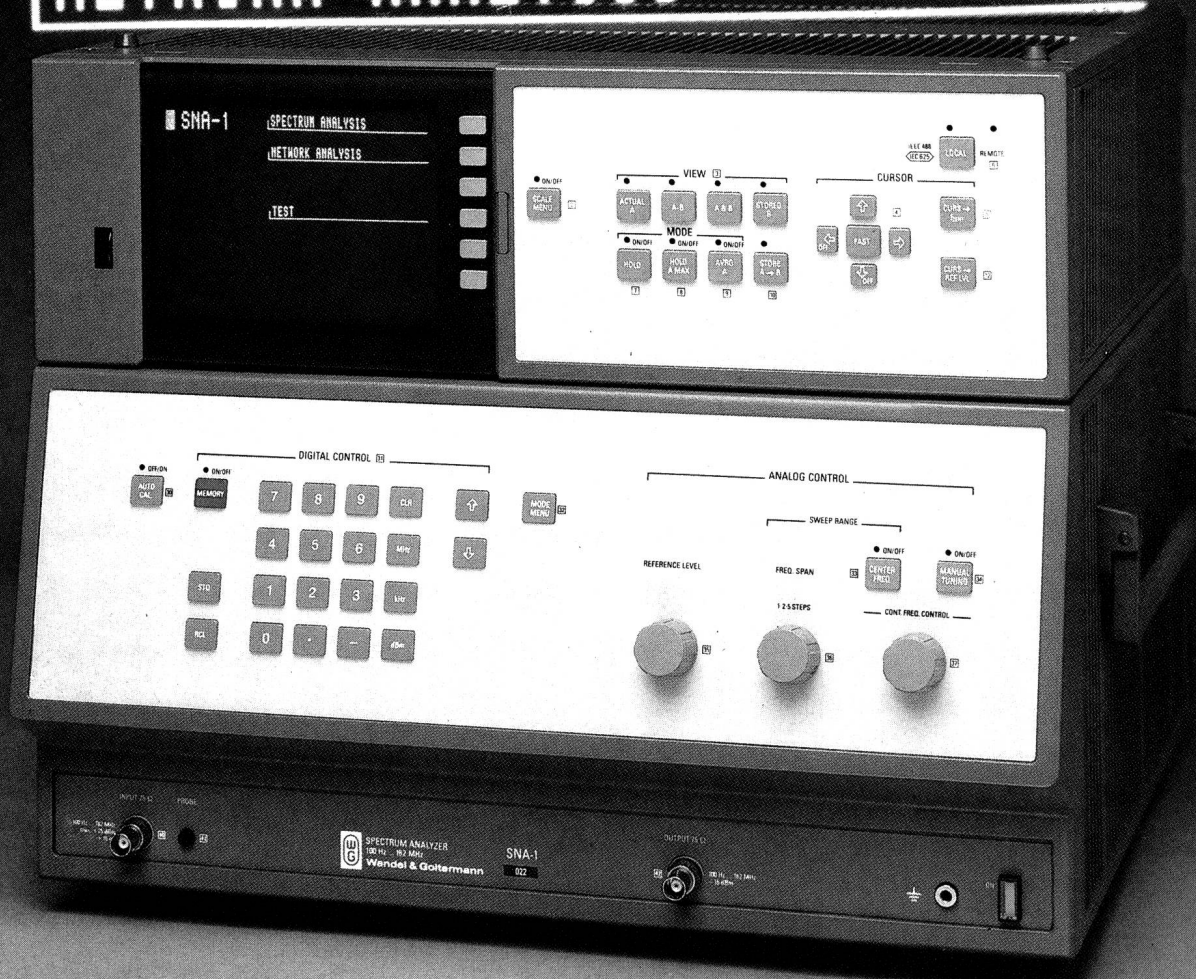
NPA/Lieu: _____

Hewlett Packard (Schweiz) AG
7, rue du Bois-du-Lan, 1217 Meyrin 1

E 20

SPECTRUM ANALYSIS

NETWORK ANALYSIS



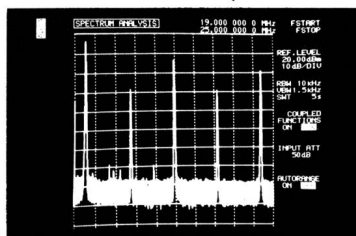
Spektrum- + Netzwerkanalyse endlich genauer und einfacher

zision trotz einfacher Bedienung? Der Spektrum- und Netzwerkanalysator SNA-1, 100 Hz bis 100 MHz, bietet beides optimal.

einfache Bedienung: Übersichtsmessungen empfiehlt sich die „analoge“ Einstellmöglichkeit des SNA-1 mit Knöpfen für Mittenfrequenz, Pegelbereich. Andererseits lassen sich bekannte Parameter besten exakt und bequem an das Tastenfeld eingeben. Was sonst noch notwendig ist, ergibt sich dank der Softkeys fast selbst. Zudem können komplette Standardeinstellungen gespeichert werden oder Einstellung Auswertung automatisch

über IEC/IEEE-Interface per Rechner erfolgen.

Die genaue Messung: Der SNA-1 bietet Synthesizer-Stabilität und die hohe Genauigkeit unserer klassischen Pegelmeßplätze, mit denen wir weltweit bekannt geworden sind. Bandbreite ab 3 Hz und Pegelmeßbereich ab -130 dBm sprechen für



sich. Die Auswertung? Sehr komfortabel: Das geeichte elektronische Innenraster für parallaxenfreies Ablesen, außerdem 2 digitale Meßkurvenspeicher (Messung, Referenz/Differenz), eingblendete Meßlinien und Toleranzgrenzen sowie alphanumerische Anzeige aller wichtigen Parameter. Zur bequemen Dokumentation ist das komplette Meßprotokoll im Bildschirm enthalten und per Plotter oder Foto dokumentierbar.

Suchen Sie ein Gerät, das so universell, so genau, so einfach zu bedienen ist? Fordern Sie Informationen über den SNA-1 und seinen interessanten Preis an!



Bitte senden Sie mir
☐ Informationen über den SNA-1
☐ einen Beratungsingenieur

Name
 Firma
 Straße
 Ort
 Tel.

Wandel & Goltermann
 (Schweiz) AG
 Postfach 254
 CH-3000 Bern 25
 Tel. (031) 42.66.44
 Telex 32 112 wago ch



D 3271 K

Beim Telefonrundspruch werden die Vorteile **GROSS** geschrieben.

- Tag und Nacht zu Ihren Diensten: 6 Programme, 24 Stunden pro Tag.
- Störungsfreier Empfang in der Stadt, auf dem Lande, in den Bergen, überall.
- Leitung 3 «Classic» und Leitung 6 «Leichte Leitung» mit Top-Hits, Schlagern und Evergreens. Vergnügen und Entspannung für jedermann.



Biennophone
das TR-Gerät mit Klasse

- Elegante, «echt-Holz»-Gehäuse.
- Einfache Handhabung.
- Für die «Romands» ist Radio Suisse Romande in der ganzen Schweiz zu hören.
- Ideal für Betriebe, Werkstätten, Warenhäuser, Hotels und Spitäler.

Und das alles für ein paar Rappen pro Tag.

Spezial-Prospekt erhältlich beim Radio-Konzessionär oder beim Fabrikanten:
Velectra SA, 2501 Biel



Biennophone

Telefonrundspruch-Spezialist seit 50 Jahren.

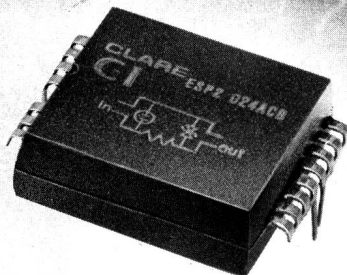
Clare

Über- Spannungs- Ableiter
ESP-2

Der ESP-2 vereinigt die kurze Ansprechzeit der Zener-Diode und die hohe Spannungsfestigkeit des Surge Protectors in einem einzigen Epoxy-umpressten Dual-in-line-Gehäuse.

Entwickelt um Datenleitungen vor Überspannungen zu schützen (elektrostatistische und -magnetische Impulse).

Anwendungsgebiete:
Telefonkabinen, Alarmanlagen, Steuerungen, Militärelektronik usw. in Blitzschlag gefährdeten Gebieten!



Verlangen Sie
unser detailliertes
Informationsblatt!



Seyffer + Co. AG
Hohlstrasse 550

8048 Zürich
Telefon 01/62 82 00

Anschlussschnüre für Telefon- und elektrische Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke
Mehradrige Kabel
Wärmebeständig isolierte Leiter
Installations-Kabel und -Drähte

Kabelwerk

A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermundigen
Blankweg 4
Telefon 031 51 17 77



Ihr Inserat

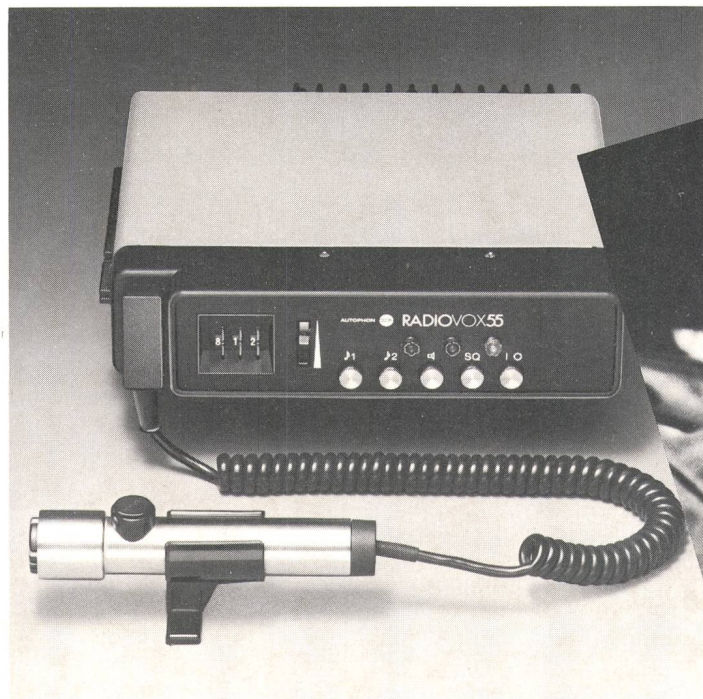
in den

TECHNISCHEN MITTEILUNGEN
PTT:

eine

weltweite Werbung!

Sprich Funk!



Flexibel kommunizieren mit Sprechfunk.

Überall und jederzeit frei kommunizieren vereinfacht manches – bringt bessere Leistung.

Wir von Autophon helfen Ihnen dabei:

Dank weltweiter Erfahrung bei Sicherheitsdiensten, Verkehrsbetrieben und Industrieunternehmen bieten unsere professionellen Sprechfunkgeräte modernste Technologie und hochstehende Fertigungsqualität. Im Aufbau von Funknetzen streben wir gleiche Perfektion an: Sei es für ein Klein- oder ein Grossfunknetz. Unser Ziel: dauerhafte individuelle Problemlösungen mit jedem gewünschten Service.

Seit über 60 Jahren befassen wir uns mit der Entwicklung, Herstellung, Installation und Wartung von Systemen und Geräten der drahtlosen und drahtgebundenen Nachrichtentechnik: Führend in der Schweiz, weltweit in über 40 Ländern geschätzt.

Telefonieren Sie uns!

AUTOPHON



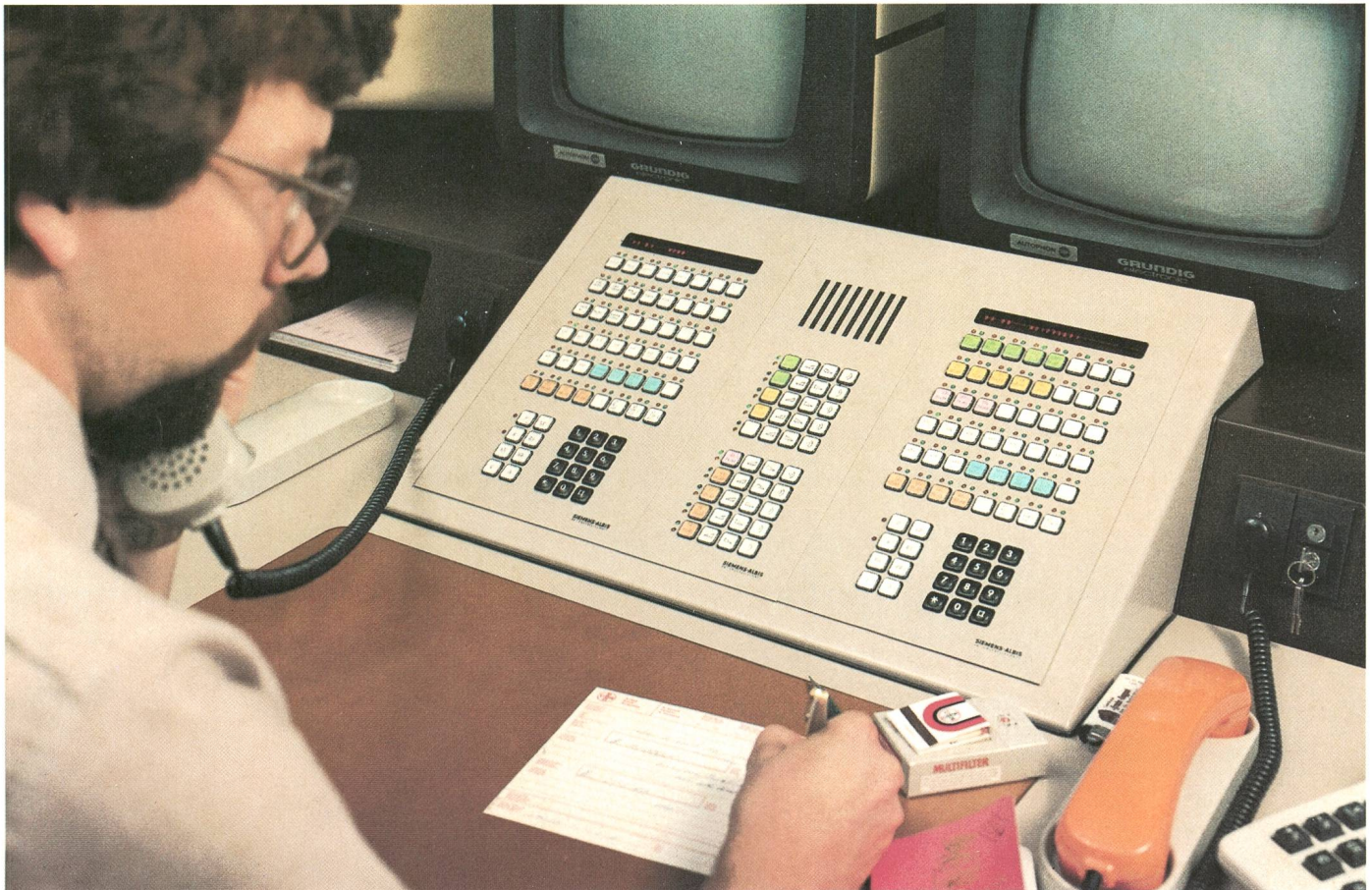
Autophon AG
Zürich
St. Gallen
Basel
Bern
Luzern
Chur

01 248 12 12
071 25 85 11
061 22 55 33
031 42 66 66
041 44 04 04
081 22 16 14

Lugano
Biel
Neuchâtel
Téléphonie SA
Lausanne
Sion
Genève

091 52 58 52
032 22 11 15
038 24 53 43
021 26 93 93
027 22 57 57
022 42 43 50

Programmierbare elektronische ALBIS-Händleranlagen ECS-C für den universellen Einsatz



Universeller Einsatz der Anlage für Arbeitsteams und Händler

Grundsätzlich kann die ALBIS-Händleranlage ECS-C überall dort zum Einsatz gelangen, wo in einem Arbeitsteam die notwendigen Telefonleitungen jederzeit – ohne Zuhilfenahme einer zentralen Vermittlungsstelle – freizügig von jedem Mitarbeiter angeschaltet, gehalten und getrennt werden müssen.

Die Anlagen lassen sich sowohl im Zusammenhang mit jeder beliebigen Haustelevonzentrale als auch vollständig autonom betreiben. Obwohl die Anlage ursprünglich für die Bedürfnisse der Devisen- und Börsenhändler im Bereiche des Bankgeschäftes entwickelt wurde, lässt sie sich ebenso effizient und universell den kundenspezifischen Wünschen entsprechend im Bereiche von Bestell-, Service-, Reservations- und Auskunftsbüros einsetzen.

Durch die strikte Anwendung des einfachen Bedienungsprinzips, der Anschaltung einer Leitung durch einen einzigen

Tastendruck unter bewusstem Verzicht auf jegliche zusätzliche Anschaltprozeduren, wird dem Anwender ermöglicht, seine Aufmerksamkeit voll seiner Hauptaufgabe, der Sprachkommunikation, zu widmen.

INFO-BON

Bitte schicken Sie uns Ihre Dokumentation:
☐ Programmierbare elektronische
ALBIS-Händleranlagen ECS-C für den
universellen Einsatz

Firma

Persönlich an

Stellung

Strasse

PLZ / Ort

SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT

Vertrieb Teilnehmeranlagen

CH-3007 Bern, Belpstrasse 26, Telefon 031 - 65 03 09

Kommunikationssysteme von Siemens-Albis